



**HAL**  
open science

## Superior comparative with kø in Naxi

Yanjuan Mu, Shanshan Lu

► **To cite this version:**

Yanjuan Mu, Shanshan Lu. Superior comparative with kø in Naxi. Mínzú Yǔwén [Minority Languages of China], 2018. hal-01939734

**HAL Id: hal-01939734**

**<https://hal.science/hal-01939734>**

Submitted on 7 Dec 2018

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

## 古城纳西语的kø<sup>55</sup>字优比句\*

木艳娟 吕珊珊

[提要] 本文以丽江纳西语古城区方言为研究对象, 讨论了古城区纳西语的kø<sup>55</sup>字优比句, 并参考了前人有关优比句类型, 对古城区纳西语的kø<sup>55</sup>字优比句从类型学的角度进行了分类, 认为kø<sup>55</sup>字优比句从类型上应归为“位格型”或“位置图式”优比句。

[关键词] 纳西语 优比句 基准标记 kø<sup>55</sup> 位置图式

### 引言

纳西语是以 SOV 为语序的有声调的分析型语言。<sup>①</sup>在横跨百年的纳西语相关研究中, 如 Bacot (1913), 傅懋勳 (1941), 和即仁、姜竹仪 (1985), 和志武 (1987), 孙堂茂 (2012), 杨维娜 (2013), 杨维娜、和丽娟 (2014), 杨维娜、廉丽 (2014), 李三春 (2015) 等, kø<sup>55</sup>字优比句从未被报道过。上述学者的研究涉及较多的是ciø<sup>21</sup>字优比句 (或其变体)。<sup>②</sup>从已有成果可看出, ciø<sup>21</sup>字优比句在一定区域内 (如丽江、维西) 是一个主流基准标记。孙堂茂 (2012) 编撰的《纳西汉英词典》中涵盖了丽江市辖区内的 12 个方言点, 但没有涉及kø<sup>55</sup>字作为基准标记的优比句用法。<sup>③</sup>我们针对古城纳西语优比句进行专题调查时, 两位发言人提供的均是使用ciø<sup>21</sup>为基准标记的语料, 从未使用过kø<sup>55</sup>。而kø<sup>55</sup>作为基准标记的用法是在我们调查古城纳西语等比句的过程中注意到的, 并认识到记录这一客观语言现象的必要性。如例 (1) 所示, 如果去掉等比句 (1a) 中的副词性修饰语ni<sup>24</sup>ni<sup>21</sup>mbe<sup>33</sup>“一样地”, 该句则变成优比句 (1b), 意思也由“这座山跟那座山一样高”变为“这座山比那座山高”。

\* 本文是教育部人文社会青年基金项目“法国馆藏纳西族典籍整理、翻译与研究”(编号: 17YJC850008) 成果。感谢匿名审稿人对本文提出的重要意见。文中错漏均由作者负责。

<sup>①</sup> 纳西语在系属分类问题上仍存在争议。和即仁、姜竹仪 (1985)、盖兴之、姜竹仪 (1990)、孙宏开 (2001)、Lama (2012) 将纳西语归为藏缅语彝语支语言; Thurgood (2003) 将其归为藏缅语下未分类语言; Bradley (2008)、Jacques & Michaud (2011)、Chirkova (2012) 则认为纳西语应归为羌语支语言。

<sup>②</sup> 杨维娜 (2013), 杨维娜、和丽娟 (2014) 记tøø<sup>31</sup>, 但未指明是何处方言; 孙堂茂 (2012:189) 记丽江市辖区范围内常用基准标记为cjø<sup>21</sup>; 傅懋勳 (1941) 记维西纳西语中的基准标记为cçiø<sup>31</sup>。

<sup>③</sup> 我们的发音人反映大研镇有人使用kø<sup>55</sup>字优比句, 周边村子中可能还有人使用一种以tøø<sup>55</sup>为基准标记的优比句。此外, 发音人还表示, 虽然不影响理解, 但tøø<sup>55</sup>字优比句在古城纳西语中是不会使用的。因此, 本文不涉及tøø<sup>55</sup>字优比句。在此指出tøø<sup>55</sup>字优比句的存在, 希望引起相关领域学者的注意。此外, 永宁纳语 (摩梭语) 中的基准标记tøø<sup>31</sup> (Lidz 2011:50) 应该和纳西语中的tøø<sup>55</sup>同源。

- (1) a.  $\text{ɲjy}^{21①}$   $\text{tʂhɿ}^{33}$   $\text{ɲjy}^{21}$   $\text{ɑ}^{55}\text{tʂhɿ}^{33}$   $\text{ɲjy}^{21}$   $\text{kø}^{55}$   $\text{ɲi}^{24}\text{ɲi}^{21}$   $\text{mbe}^{33}$   $\text{sua}^{21}$ .  
 山 这 CLF<sup>②</sup> 那 CLF STM 一样 ADV 高  
 这座山跟那座山一样高。
- b.  $\text{ɲjy}^{21}$   $\text{tʂhɿ}^{33}$   $\text{ɲjy}^{21}$   $\text{ɑ}^{55}\text{tʂhɿ}^{33}$   $\text{ɲjy}^{21}$   $\text{kø}^{55}$   $\text{sua}^{21}$ .  
 山 这 CLF 那 CLF STM 高  
 这座山比那座山高。

本文以丽江市古城区方言（后简称古城纳西语）为研究对象，<sup>③</sup>旨在讨论这种以 $\text{kø}^{55}$ 为比较基准标记的优比句。并参考 Stassen（1985、2013）以及 Heine（1997）的优比句类型学框架，对 $\text{kø}^{55}$ 字优比句进行归类。

## 一 理论框架

### （一）优比句的定义

优级比较句（comparative of superiority），简称优比句，是差比句（comparative of inequality）的一个次类，（Ullan 1972）另一个次类为次级比较句（comparative of inferiority），简称次比句。优比句是指两个实体具有的某种可分级特性在等级量表上一方超过另一方，等级高的一方为比较主体（comparee，后简称为 CMP），被超过的一方为比较基准（standard，后简称为 ST）。参考吕珊珊（2017）的等级量表法来判断差比句的两个次类（见图 1）：优比句中比较主体在等级量表上位于比较基准的右边，也就是等级量表的高位，反之，则为次比句。值得注意的是，这里指的是比较主体和比较基准所具备的某一可分级的特性在等级量表上的位置，而非比较主体和比较基准在实际语言中的语序。例如，“鸡蛋比鸭蛋小”指的是鸡蛋在“小”的程度上高于鸭蛋，因而为优比句；而“鸡蛋没鸭蛋大”指的是鸡蛋在“大”的程度上低于鸭蛋，因此为次比句。也见赵金铭（2001）的“胜过范畴”与“不及范畴”，分别对应汉语中的“比字句”和“没字句”，也就是本文所说的“优级比较句”和“次级比较句”。

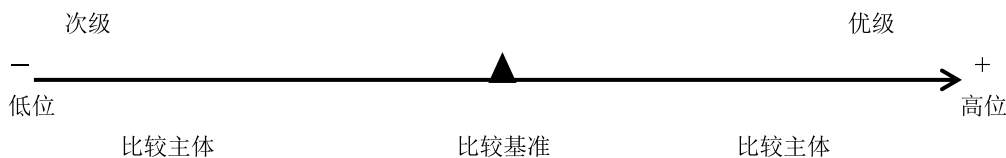


图 1 等级量表

<sup>①</sup> 由于是针对比较句以及相关现象直接采样，并没有归纳古城纳西语的音位规则。在记音方面主要使用音素（phonetic）记音而不是音位（phonological）记音。因此，记音方法可能和其他学者有所出入。

<sup>②</sup> 本文采用莱比锡标注法（Leipzig Glossing Rules）。1 第一人称，2 第二人称，3 第三人称，ABL 离格，ADV 副词性修饰语，CLF 量词，COP 系词，COM 伴随格，DAM 区别性施事，DOM 区别性宾语，EXP 经历体，EVD 示证，INE 在内格，LOC 位格，NEG 否定词，PL 复数，POSS 领属格，PROG 进行体，PRT（句末）小品词，SG 单数，ALL/STM 基准标记，SUPE 表面格，TOP 话题，\*不符合语法规则，（）可省略。

<sup>③</sup> 本文纳西语语料调查时间为 2017 年 1 月—3 月，发音合作人是纳西族母语人木梁先生（1955 年生）和王庆花女士（1955 年生）。

古城纳西语的 $k\theta^{55}$ 字优比句

优比句的构成要素除了上文提到的比较主体和比较基准外，还有基准标记（standard marker，后简称 STM），比较参数（parameter，后简称 PARAM，即谓语动词 VP）以及程度标记（后简称 DEGR）。例如：

- (2) CMP                  PARAM-DEGR      STM                  ST  
       John    is   tall-er                  than                  Mark.  
       John比 Mark高。

当然，在不同的语言中，优比句的构成要素也会有所差异。如例（2）所示，英语中的程度标记（即形容词比较级后缀-er）强制使用，而对应的中文翻译中则不使用程度标记。我们这里避免使用多数学者使用的“比较标记”这一术语，主要是因为“比较标记”较为广义，可以是基准标记同时也可能是程度标记。本文所关注的 $k\theta^{55}$ 是用来标记比较基准的后置词，因此使用“基准标记”这一术语显得比较精确。

（二）优比句的类型

在 Heine（1997）、李蓝（2003）的基础上，Chappell（2015）将世界语言范围内所发现的优比句类型从 8 种扩充至 9 种，包括：行为图式（action schema）、位置图式（location schema）、来源图式（source schema）、目标图式（goal schema）、两极图式（polar schema）、序列图式（sequence schema）、相似图式（similarity schema）、话题图式（topic schema）以及比较图式（compare schema）。表 1 综合了 Stassen（1985）、Heine（1997）以及 Chappell（2015）对优比句的分类。值得注意的是，Stassen（2013）将表 1 中的 2-4 型统一成一个大类，即位置型（locational comparatives），并指出这一类优比句占世界语言中的大多数（78/167  $\approx$  46.7%）。

表 1 优比句的类型

	Heine (1997:112)	Stassen (1985)	代表性语言
1	Action 型为图式 X is Y surpasses Z	Exceed 超越型	汉语“过”字句
2	Location 位置图式 X is Y at Z	Locative 位格型	古汉语“于”
3	Source 来源图式 X is Y from Z	Separative 离格型	日语yori
4	Goal 目标图式 X is Y to Z	Allative 向格型	布列塔尼语 wid-
5	Polarity 两极图式 X is Y, Z is not Y	Conjoined 联合型	贵州蔡家话 mi <sup>55</sup>
6	Sequence 序列图式 X is Y, then Z	Particle 小品词型	荷兰语 dan
7	Similarity 相似图式 X is Y like Z		近代汉语“如/似”
8	Topic 话题图式 X and Z, X is Y	--	吴语“法国是中国大”
Chappell (2015)			
9	Compare 比较图式 X compares to Z is Y	--	汉语“比”

从上述类型来看，古城纳西语的 $k\theta^{55}$ 字优比句应归为位置图式 / 位格型优比句。

二  $k\theta^{55}$ 字优比句

（一）古城纳西语的基本句法结构

纳西语是一个以 SOV 为主要语序的分析型语言，使用后置格标记编码语法关系。区别性宾语（differential object marker）和区别性施事（differential agent marker）这两种标记在特定情况下强制使用，由于非本文关注重点，具体规则不做详述。单句结构请看例（3）。注意例（3b）中的区别性施事标记  $\eta\mu^{33}$  以及区别性宾语标记  $t\theta^{55}/k\theta^{55}/ci\theta^{21}$  在本句的情况下均可省略。

- (3) a.  $\{hu^{33}$   $\eta\eta^{21}t\theta^{33}$   $\eta\mu^{21}$   $ja^{33}$  他在游泳。  
3SG 游泳 PROG PRT
- b.  $\{hu^{33}$  ( $\eta\mu^{33}$ )  $\eta\gamma^{21/33}$  ( $t\theta^{55}/k\theta^{55}/ci\theta^{21}$ )  $la^{55}$   $\eta\eta^{33}$  他打过我。  
3SG DAM 1SG DOM 打 EXP

(二)  $k\theta^{55}$  字优比句的句法表现及其与  $ci\theta^{21}$  字优比句的异同

古城纳西语优比句的必要构成元素有四个：1) 比较主体 (CMP) 和 2) 比较基准 (ST)，可充当这两个元素的成分有名词、名词短语、代词、量词短语、动词、动词短语、时间词、处所词以及小句；3) 基准标记 (STM)，由后置词  $k\theta^{55}$  或  $ci\theta^{21}$  来充当，置于基准后；4) 比较参数 (PARAM)，由谓语成分充当。而程度标记 (DEGR) 在古城纳西语的优比句中不是必要元素，有表述需求时才会使用，通常程度标记由副词来充当。语序排列可表现为 [CMP ST (DEGR) PARAM]。在这种语序的优比句中，比较主体作为主语可以被区别性施事标记  $\eta\mu^{33}$  标记，但该标记并不强制使用。<sup>①</sup>例（4）、（5）分别是以代词和名词短语为比较主体及基准的优比句。这是比较主体和基准最常见的两种形式。在一个优比句中，比较主体和基准两个元素在形态上无需保持一致。如例（5）所示，比较主体为名词短语“这条路”，而比较基准为量词短语“那条”。

- (4)  $\{hu^{33}\eta\mu^{33}$   $\eta\gamma^{33}$   $k\theta^{55}$   $sua^{21}$   $\eta\gamma^{21/33}$  ( $\eta\mu^{33}$ )  $\eta\mu^{33}$   $k\theta^{55}$   $\zeta\gamma^{21}$ .  
CMP ST STM PARAM  
3SG DAM 1SG STM 高 1SG DAM 2SG STM 矮  
他比我高，我比你矮。
- (5)  $z\eta^{33}\eta\gamma\gamma^{33}t\theta^{33}$   $pa^{21}$  ( $\eta\mu^{33}$ )  $a^{55}t\theta^{33}/a^{55}t\theta^{33}$   $pa^{21}k\theta^{55}$   $\eta\eta^{24}$   $\zeta\theta^{21}$ .  
路 这 CLF DAM 那 CLF STM 更 长  
这条路比那条更长。

当然，比较主体和基准也可以由其他成分来充当。例（6）中比较基准为时间词“刚才”，而比较主体“现在”在这个语境下是隐性的，并没有出现在句子中。例（7）中的比较主体、基准为动词。（8）、（9）两例中则为结构较为复杂的小句。例（8）中，第一个区别性施事标记  $\eta\mu^{33}$  标记的是小句 [ $\eta\gamma^{21}$   $mpu^{33}$ ] “我去”中的  $\eta\gamma^{21}$  “我”，且标记后  $\eta\gamma^{21}$  变调为  $\eta\gamma^{33}$ ；第二个  $\eta\mu^{33}$  标记的是句子主语，即比较主体 [ $\eta\gamma^{33}\eta\mu^{33}$   $mpu^{33}$ ] “我去”。比较基准 [ $\eta\mu^{33}(\eta\mu^{33})$   $mpu^{33}$ ] “你去”中的区别性施事标记随着动词  $mpu^{33}$  “去”的省略而省略。例（9）中需要说明的是， $\eta\mu^{33}$  还有离格标记的功能，表示“从”的意思。

- (6)  $xu^{21}\eta\eta^{24}\eta\eta^{21}$   $j\gamma^{33}me^{55}$   $ka^{33}su^{55}kha^{21}$   $k\theta^{55}\eta\eta^{24}$   $\eta\eta^{21}m\gamma^{55}s\eta^{33}$ .  
雨 很 大 PRT 刚才 STM 更 大 EVD  
雨好大。比刚才更大。

<sup>①</sup> 例（4）中的区别性施事标记如果省略，前面的主语  $\eta\gamma^{33}$  会变成 21 调。

古城纳西语的kø<sup>55</sup>字优比句

- (7) tshŋ<sup>21</sup> se<sup>55</sup> mɿ<sup>33</sup> tshŋ<sup>21</sup> kø<sup>55</sup> hø<sup>24</sup>. 来呢比没来好。  
来 TOP NEG 来 STM 正确
- (8) ŋɿ<sup>33</sup> ŋu<sup>33</sup> mpw<sup>33</sup> ŋu<sup>33</sup> ŋu<sup>33</sup>((ŋu<sup>33</sup>) mpw<sup>33</sup>) kø<sup>55</sup> hø<sup>24</sup>.  
1SG DAM 去 DAM 2SG DAM 去 STM 正确  
我去比你去好。
- (9) ŋɑ<sup>24</sup> kø<sup>21</sup> ŋu<sup>33</sup>tha<sup>24</sup> kø<sup>21</sup> mpw<sup>33</sup> ŋu<sup>33</sup> na<sup>24</sup> kø<sup>21</sup> ŋu<sup>33</sup>  
1SG.POSS 房 ABL 3SG.POSS 房 去 DAM 2SG.POSS 房 ABL  
mpw<sup>33</sup> kø<sup>55</sup> nɿ<sup>55</sup>nɿ<sup>33</sup> mɿ<sup>55</sup>sɿ<sup>33</sup>.  
去 STM 近 EVD  
从我家去他家比从你家去近。

与ciø<sup>21</sup>字优比句一样，kø<sup>55</sup>字优比句中的比较基准也可以提到句首的位置，句法结构可以概括为[ST STM CMP DAM PARAM]。这种结构通常是为了满足某种特定的语用需求而使用的，并且在这种结构中比较主体 / 主语后的区别性施事标记ŋu<sup>33</sup>强制使用。如例(10)所示，省略ŋu<sup>33</sup>是不符合语法规则的。也与例(4)进行对比。

- (10) ʃhu<sup>33</sup> ciø<sup>21</sup>/kø<sup>55</sup> ŋɿ<sup>33</sup>\*(ŋu<sup>33</sup>) sua<sup>21</sup> mɿ<sup>55</sup>sɿ<sup>33</sup>. 我比他高。  
ST STM CMP DAM PARAM  
3SG STM 1SG DAM 高 EVD

上面数例中的比较参数均是形容词。需要引起注意的是，表示物理特性的形容词前(如，ŋɿ<sup>21</sup>“大”，ci<sup>55</sup>“小”，sua<sup>21</sup>“高”，ɿ<sup>21</sup>“矮”等)可以带“5公分”，“6斤”等诸如此类的计量补足语(可测量的量)，例如：

- (11) ʃhu<sup>33</sup> (ŋu<sup>33</sup>) ŋɿ<sup>33</sup> kø<sup>55</sup> ŋɿ<sup>33</sup> khɿ<sup>55</sup> ŋɿ<sup>21</sup>. 他比我大一岁。  
3SG DAM 1SG STM 一 年 大

程度标记在纳西语优比句中并不强制使用。根据不同的语义需求，说话者会选择不同的程度标记。例如，ŋjia<sup>24</sup>表示比较主体和基准同时具备某一分级特性(即比较参数所体现的特性)，并且比较主体在这一方面比基准更胜一筹。以(6)为例，使用ŋjia<sup>24</sup>表示说话者已经默认“刚才雨就下得很大”(也见例(15))。此外，还可以使用表示小量程度加深的前置程度标记ŋɿ<sup>33</sup>ma<sup>21</sup> / ŋɿ<sup>33</sup>mə<sup>21</sup>“一些”，或表示大量程度加深的前置程度标记ŋjia<sup>24</sup>ma<sup>21</sup> / ŋjia<sup>24</sup>mə<sup>21</sup>，语义上相当于汉语的“X得多”。这两个程度标记和上面提到的ŋjia<sup>24</sup>在语义表现上有所不同。使用这两个标记时，比较主体和基准不一定具备比较参数所表示的特性，但就这一方面相比较时，比较主体高于比较基准。以(12)为例，其中“他”和“我”不一定具备“高”的特点，但就身高而言，“他”高于“我”一些。

- (12) ʃhu<sup>33</sup> ŋɿ<sup>33</sup> kø<sup>55</sup> ŋɿ<sup>33</sup>ma<sup>21</sup> sua<sup>21</sup>. 他比我高一些。  
3SG 1SG STM 一点 高

在优比句中标记比较基准时，kø<sup>55</sup>和ciø<sup>21</sup>的使用存在差异，kø<sup>55</sup>的使用相对受限。有个别形式的比较参数不能和kø<sup>55</sup>搭配使用；而ciø<sup>21</sup>字优比句则没有这样的限制，上文例句中的kø<sup>55</sup>可以全部替换成ciø<sup>21</sup>。

优比句中比较参数的形式是多种多样的，并不仅仅局限于形容词。比较参数可以由动词“有”(ŋgy<sup>33</sup>、zi<sup>33</sup>)构成的一系列动词短语VP[N V<sub>有</sub>]，如ka<sup>33</sup>zi<sup>33</sup>“有力气”，ne<sup>21</sup>li<sup>21</sup>ŋgy<sup>33</sup>“有能力”，jiɿ<sup>55</sup>ŋgy<sup>33</sup>“有钱”，nɿ<sup>55</sup>me<sup>33</sup>ŋgy<sup>33</sup>“有心、关心”等；动补结构，如ŋgɿ<sup>21</sup>ndy<sup>33</sup>

“跑得慢”；也可以是本身具备分级特性的情感类动词，如 $phiv^{21}$ “喜欢”， $mbv^{21}mi^{33}$ “想念”， $z\phi^{33}$ “害怕”， $nd\phi^{21}$ “讨厌”，或其他形式的情感类表述如 $ny^{55}me^{33}(n\eta a^{24})ngiv^{21}$ “心很难~担心”等；此外，还有情态语素构成的具备分级语义的表达。考察发现不能和 $k\phi^{55}$ 搭配使用的比较参数包括：1) 情感类表述，2) 动补结构，3) 情态语素构成的表达。下面分别对这三类进行例举。

首先，情感类表述的形式可以很多样。例(13)中的 $tsh\phi^{21}$ “高兴”为不可带宾语的形容词，基准标记只能使用 $ci\phi^{21}$ 而不能使用 $k\phi^{55}$ 。

(13) 形容词型情感表述

$ny^{21}$        $n\eta u^{33}$        $ci\phi^{21}/*k\phi^{55}$        $PARAM[tsh\phi^{21}]$ . 我比他还高兴。  
1SG      2SG      STM      高兴

例(14)中的比较参数为可以带间接宾语的 $my^{33}xu^{21}$ “生气”。 $thu^{33}$ “他”后面使用 $ci\phi^{21}$ 的时候，根据语境该句可理解为“我对他很生气”或“我比他还生气”；但如果使用 $k\phi^{55}$ ，该句只能理解为“我对他很生气”。如：

(14) a.  $ny^{21}$   $thu^{33}$        $ci\phi^{21}$        $PARAM[my^{33}xu^{21}]$ . 我对他很生气 / 我比他还生气。  
1SG 3SG      ALL/STM      生气  
b.  $ny^{21}$   $thu^{33}$        $k\phi^{55}$        $PARAM[my^{33}xu^{21}]$ . 我对他很生气。  
1SG 3SG      ALL      生气

再对比例(15)中两句，这两句话中比较参数的内部结构是一样的，都是由动词“有”构成的动词短语。a句中两个基准标记都可以使用，但b句中的基准标记只能使用 $ci\phi^{21}$ ，而不能使用 $k\phi^{55}$ 。

(15) a.  $thu^{33}$        $ny^{33}$   $ci\phi^{21}/k\phi^{55}$        $PARAM[jiv^{55}n\eta ia^{24}$        $ngy^{33}]$        $my^{55}s\eta^{33}$ .  
3SG      1SG STM      钱 更      有      EVD  
他比我更有钱。(“有”字短语型情感表述)  
b.  $ny^{21}$   $tha^{24}$        $mo^{33}$        $ci\phi^{21}/*k\phi^{55}$        $thu^{33}$        $k\phi^{55}$   $PARAM[n\eta y^{55}me^{33}ngy^{33}]$ .  
1SG 3SG.POSS 妈妈      STM      3SG      ALL      心      有  
我比他妈妈关心他。(我比他妈妈对他上心。)

例(16)两句中的比较参数均为动-宾结构，分别是由及物动词 $z\phi^{33}$ “害怕”和可带谓词性宾语的 $s\phi^{33}$ “喜欢”构成的。这两句中的基准标记也都不能使用 $k\phi^{55}$ 而只能使用 $ci\phi^{21}$ 。如：

(16) a.  $n\eta u^{21}$        $ny^{33}$   $ci\phi^{21}/*k\phi^{55}$        $PARAM[fy^{55}n\eta ia^{24}$        $z\phi^{33}]$        $my^{55}s\eta^{33}$ .  
2SG      1SG STM      老鼠 更      害怕      EVD  
你比我更怕老鼠。  
b.  $ny^{21}$   $n\eta a^{24}$        $me^{55}me^{21}$   $ci\phi^{21}/*k\phi^{55}$        $PARAM[the^{33}yu^{33}ly^{21}s\phi^{33}]$   $my^{55}s\eta^{33}$ .  
1SG 1SG.POSS 姐姐      STM      书      读 喜欢      EVD  
我比我姐姐喜欢看书。

其次，动补结构形式的比较参数不能和 $k\phi^{55}$ 搭配使用。有关纳西语的动补结构参见和即仁、姜竹仪(1985:95-96)及和志武(1987:106)。例(17)中，如果使用 $k\phi^{55}$ 是不符合语法规则的。

(17)  $ny^{21}$        $n\eta u^{33}$        $ci\phi^{21}/*k\phi^{55}$        $tsh\eta^{21}$        $mbu^{21}$        $my^{55}s\eta^{33}$ .  
1SG      2SG      STM      来      多      EVD

我比你来得多。

最后，由情态语素构成的比较参数也不能和kø<sup>55</sup>搭配使用。下面例(18)句中，情态助动词lø<sup>21</sup>构成的短语ŋgiv<sup>21</sup> lø<sup>21</sup>“能苦”用来表示“刻苦”之意。虽然不影响理解，但我们的发音人表示很难接受使用kø<sup>55</sup>来标记基准“你”。

(18) ŋy<sup>21</sup>      ŋu<sup>33</sup>              ciə<sup>21</sup>/\*kø<sup>55</sup>      ŋgiv<sup>21</sup>      lø<sup>21</sup>      my<sup>55</sup>sɿ<sup>33</sup>.  
1SG      2SG              STM              苦              能              EVD

我比你刻苦。

### (三) kø<sup>55</sup>字优比句的类型学分类

Stassen (1985) 以“localism”(方位主义)假说为基础，以基准标记最基本的语法功能为分类原则对优比句进行了分类(见表1)。所谓方位主义假说，是指“非同空间的各类表达相比，与空间有关的表达无论是语法上还是语义上都更为基础。方位派学者认为，当空间表达作为结构模型来实现其他表达时，从语言学的角度看空间表达更为基础；空间表达之所以被视为一个更基础的概念，主要是因为(该观点或由心理学家假设)空间组织占据人类认知的核心地位(Lyons 1977:718)”。换言之，方位主义假说的核心在于，如果某语言中，某一语法现象A的表现形式和这一语言中的方位表达B一致，那么方位表达B可视为更基础的表达；很多语法现象是空间概念的映射。这一点从前述(表1)中的分类便可看出，九种类型的优比句，其中三种的基准标记均来源于空间格标记。例如，Stassen (1985:42)将匈牙利语中的一种优比句归为位格型优比句，是因为基准标记-nál在匈牙利语中为位格后缀。根据方位主义假说，-nál的位格功能比基准标记功能更基础，位格功能可视为基准标记功能的来源，见例(19)。

匈牙利语(Ultan 1972:133)

(19) János nagyobb József- nál.              约翰比约瑟夫大。  
John bigger Joseph- at

本文也采用同样的分类原则，即从kø<sup>55</sup>的基本语法功能出发，对kø<sup>55</sup>字优比句进行分类。

相对于ciə<sup>21</sup>字优比句而言，kø<sup>55</sup>字优比句的分类存在一定的难度。ciə<sup>21</sup>和kø<sup>55</sup>在功能上有绝大部分是相互重叠的，都可以用来标记向格对象(allative)、给予对象(dative)、受益者(benefactive)、受使者(causee)、间接宾语(见例(14))以及直接宾语(见例(3b))。从共时角度看，ciə<sup>21</sup>和空间方位有关的语法功能只有向格功能(表示目标、对象、目的等)，因此，ciə<sup>21</sup>字优比句应归为且只能归为目标图式/向格型优比句；而kø<sup>55</sup>不仅具有向格功能还具备标记静态方位的格功能。例(20)的两例为kø<sup>55</sup>的向格标记用法，表目的地，相当于英语中的“to”以及汉语中的“到”。(20a)中的kø<sup>55</sup>标记了“油”的空间位移终点“衣服”；(20b)中的kø<sup>55</sup>则标记了时间位移终点“晚上”。两例中的kø<sup>55</sup>都可以替换成ciə<sup>21</sup>。

向格功能

(20) a. ja<sup>21</sup> ba<sup>33</sup>la<sup>21</sup> kø<sup>55</sup> sa<sup>55</sup>-tʂə<sup>21</sup>      my<sup>33</sup>      ŋi<sup>21</sup>.      别把油溅到衣服上。  
油 衣服 ALL 溅- 到      NEG      要  
b. ʈhu<sup>33</sup>      mu<sup>33</sup>sɿ<sup>55</sup>qu<sup>33</sup> ŋu<sup>33</sup>      hu<sup>21</sup>my<sup>33</sup>ky<sup>55</sup> kø<sup>55</sup> ba<sup>33</sup> mbe<sup>33</sup>the<sup>33</sup>yü<sup>33</sup>sə<sup>21</sup>.  
3SG      早上              ABL      晚上              ALL 到      ADV 书              学  
他从早到晚地学习。

kø<sup>55</sup>作静态方位格标记时所表达的空间含义在汉语中没有准确对应的词，有时可以解释



为“上”，有时可以解释为“里”。 $k\theta^{55}$ 表达的空间意义大体可概括为一个物体紧密接触于另一个物体非水平的表面上。图2 (Bowerman & Pederson 1992) 展示了 $k\theta^{55}$ 可以表达的空间位置关系。每幅小图中箭头所指实体为目标实体，另一个则为空间参照物，例如，“绳子捆在树桩上”（也见 (21a)）。

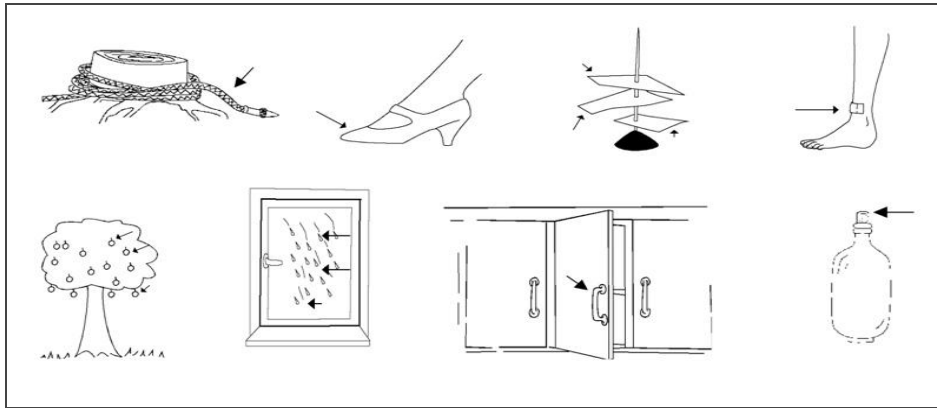


图2  $k\theta^{55}$ 的空间语义范围

除了图2所示的空间位置以外， $k\theta^{55}$ 还可以用来表示一个实体混杂在其他实体当中，见例 (21b)。<sup>①</sup>

静态位格功能

(21) a.  $khu^{33}$   $k\theta^{55}$   $za^{33}$   $nja^{24}$   $\eta d\zeta\lambda^{33}$   $\eta d\mu^{33}$   $n\theta\eta^{33}$   $the^{21}$   $ku^{55}$   $ja^{33}$ .  
脚 SUPE 鞋 很 美 一 CLF CONT 穿 PRT

脚上穿着一双很漂亮的鞋。

b.  $a^{33}$   $t\zeta h\eta^{33}$   $wu\theta^{33}$   $k\theta^{55}$   $ci^{21}ly^{33}$   $\eta d\mu^{33}$   $ly^{33}$   $\zeta i^{33}$   $jv^{33}$ .  
杏 这 堆 INE 李子 一 CLF 有 PRT

这堆杏里掺了一个李子。

如此一来， $k\theta^{55}$ 的多功能性就为 $k\theta^{55}$ 字优比句的分类造成了一定困扰。看似这种优比句既可以归为向格型/目标图式，也可以归为位格型/位置图式。Stassen (1985:34-36) 也指出某些语言中存在同样的问题，例如南美马普切语 (Mapuche) 中的优比句基准标记 *meu* 来源于空格标记，但这一形式可用来标记不同的空间位置关系，如“来源 (from)”、“静态空间位置 (in、on、at、in)”、“目标/所向 (to)”等。Stassen认为当目标语言出现这种类并现象的时候应该根据各语言内部的实际情况对其优比句进行分类，也就是找出众多功能中最基本的功能，并以此为依据进行分类。就 $k\theta^{55}$ 字优比句的分类而言，我们采用的分类原则也是以最基本的语法功能为分类标准。判断基本语法功能的主要依据是上文提到的“方位主义”假说以及语法化中“抽象化 (abstraction)”规则，即语法化程度越高语义越抽象。Heine et al. (1991:41) 指出：“语法化的输出端比其输入端更抽象。”换言之，当一个实词 X 发展成一个

<sup>①</sup> 表示非紧密接触于水平表面上的位格标记为 $ky^{33}$  (例如“碗在桌子上”)；在某实体内部的位格标记为 $l\theta^{21}$  (例如“苹果在碗里”)。

古城纳西语的kø<sup>55</sup>字优比句

语法词或一个语法词 X 发展成另一个语法词, 即 X<sub>输入</sub> > X<sub>输出</sub> (“>”表示语法功能的演化方向), X<sub>输出</sub> 比 X<sub>输入</sub> 抽象。Heine et al. 认为语法词之间也存在着语法化程度高低的问题, 并为格标记的语法化程度划分出等级。如图 3 (Heine et al. 1991:159) 所示, 等级阶梯上的格标记越靠左则语法化程度越低。可以看到, 与空间有关的格标记位于等级阶梯的最左端, 也就是说相对于其他语法标记, 与空间有关的语法标记语法化程度最低。例如, 如果一个语言中的离格 (ablative) 和施事 (agent) 共用一个标记, 那么离格功能的语法化程度低于施事标记功能, 即离格功能更基本。这一观点是方位主义假说的体现, 也是我们为kø<sup>55</sup>字优比句分类的基本依据。

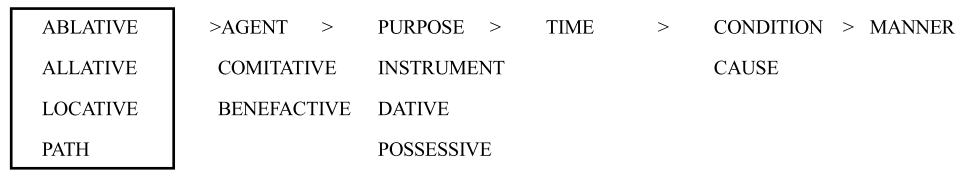


图 3

然而, kø<sup>55</sup>同时具备了向格功能和静态位格功能。我们认为, 古城纳西语中 kø<sup>55</sup>的静态位格功能更基础的那一个, 也就是说静态位格功能也许是其向格功能及其他语法功能演变的源头。这一结论的主要依据是, 在个别情况下表静态位置关系时, kø<sup>55</sup>能体现出不完全语法化的特征, 表示“……之中”、“……的表面上”、“……的方面”。这一现象主要体现在由kø<sup>55</sup>构成的短语仍然可以被格标记所标记。我们以这样的方式来判断kø<sup>55</sup>最基础的语法功能也是遵循了语法化 (Meillet 1912, Kuryłowicz 1965, Hopper & Traugott 2003) 过程中词类的去范畴化 (de-categorization) (Hopper 1991) 以及从实到虚的基本原则。kø<sup>55</sup>也许像ciø<sup>21</sup> (名词 ηgv<sup>21</sup>ciø<sup>21</sup> “上面” > 格标记ciø<sup>21</sup>) 一样, 也曾经是一个双音节的方位名词, 在语法化的过程中逐渐缩减为单音节的形式 (condensation) (Lehmann 1985), 并发生了词性上的变化且承担了格标记的功能。正如下面三例所示, kø<sup>55</sup>还不能被看成一个发展成熟了的格标记, 而只是kø<sup>55</sup>在语法化进程中的一个过渡阶段。(22a)、(22b)、(22c) 三句中, kø<sup>55</sup>和其前面的名词构成的短语均被ηur<sup>33</sup>标记, 分别表示“在衣服上”、“从漂亮的程度上”、“在 / 从这群孩子当中”, 也就是说这三个kø<sup>55</sup>字短语均为名词短语。虽然与例 (18) 中构成后置词短语的kø<sup>55</sup>在形态上没有区别, 但例 (22) 中的kø<sup>55</sup>显然没有完全语法化。

- (22) a. ηv<sup>21</sup> [ba<sup>33</sup>la<sup>21</sup> kø<sup>55</sup>] ηur<sup>33</sup> ba<sup>55</sup>ba<sup>33</sup> ηdɯ<sup>33</sup> mba<sup>21</sup> di<sup>55</sup> mpu<sup>33</sup>.  
 1SG 衣服 上 LOC 花 一 CLF 钉 去  
 我要在衣服上钉一朵花。
- b. [ηdzɯ<sup>33</sup> kø<sup>55</sup>] ηur<sup>33</sup> sv<sup>55</sup> se<sup>55</sup>, thu<sup>33</sup> ηur<sup>33</sup> tha<sup>21</sup> ηgu<sup>33</sup> me<sup>33</sup>  
 美 上 ABL 说 TOP 3SG DAM 3SG.POSS 妹妹  
 ηgu<sup>21</sup> my<sup>33</sup> ma<sup>21</sup>.  
 COM NEG 及  
 从漂亮的程度上来说, 她不及她妹妹。
- c. tshɯ<sup>33</sup>zɿ<sup>21</sup> [zue<sup>24</sup> tshɯ<sup>33</sup> xua<sup>55</sup> kø<sup>55</sup>] ηur<sup>33</sup> ηdɯ<sup>33</sup> gv<sup>55</sup> sɿ<sup>21</sup>.

这次 孩子 这 群 里 LOC/ABL 一 个 选  
这次从 / 在这群孩子里选一个。

上述三句中 $k\theta^{55}$ 的不完全语法化可以视为其语法化过程中留下的痕迹。虽然 $k\theta^{55}$ 静态位格标记的用法在词性上发生了质的变化，但与不完全语法化的 $k\theta^{55}$ 在语义上的关联则是显而易见的。相反，从较实的 $k\theta^{55}$ 发展到向格功能的 $k\theta^{55}$ ，期间不仅发生了词性的转变，语义上也经历了重新分析(analysis)的过程。因此，我们认为 $k\theta^{55}$ 的静态位格功能更基础，并将 $k\theta^{55}$ 字优比句归为位格型 / 位置图式。当然，将其笼统地归为位置型(Stassen 2013)优比句也是无可争议的。

### 三 结 语

本文从类型学的角度出发，对古城纳西语的 $k\theta^{55}$ 字优比句进行了描述与分类。虽然古城纳西语中的 $k\theta^{55}$ 可以用作优比句的基准标记，但目前 $ci\theta^{21}$ 的使用频率是压倒性的。事实上，一个语法功能有多个表现形式是非常常见的现象。正如例(3b)所示，古城纳西语可以使用三个不同形式的标记来标记直接宾语。同理，优比句中的基准标记如果存在多个不同的形式也是相当合理的。当一个语法功能可由多个标记表现时，几个标记间就可能存在相互竞争的关系。就现今古城纳西语的优比句使用情况看， $ci\theta^{21}$ 显然是竞争中胜出的一方，并且 $ci\theta^{21}$ 是构成优比句的缺省选择，即构成优比句的默认选择。这一点在优比句调查过程中有很明确的体现。

从我们的纳西族发音合作人的年龄判断， $ci\theta^{21}$ 字优比句稳定地占据主导地位可能已经有相当长的一段时间。且现有的文献纪录也能证实 $ci\theta^{21}$ 字优比句的主导地位。 $ci\theta^{21}$ 和 $k\theta^{55}$ 的并存类似普通话中用来表达优比概念的“比”字句和“过”字句：“比”字句虽然盛行，但“过”字句也未尝不可。古城纳西语也可使用 $k\theta^{55}$ 字优比句来实现优比概念。 $k\theta^{55}$ 作为优比句基准标记在其他纳西方言中广泛使用也有一定的可能性，这需进一步调查研究。与 $ci\theta^{21}$ 字优比句相比，古城纳西语的 $k\theta^{55}$ 字句有一定的句法限制，即 $k\theta^{55}$ 字优比句中比较参数的形式受限。 $k\theta^{55}$ 可以标记等比句中的比较基准，但 $ci\theta^{21}$ 不具备这一功能。虽然二者来源或语法化轨迹相类似，但仍存在不同的分工。

按照 Stassen (2013) 的归类，无论是 $k\theta^{55}$ 字优比句还是 $ci\theta^{21}$ 字优比句都属于世界语言范围内最常见的一种，即位置型优比句。根据 $k\theta^{55}$ 在共时层面上的多功能性，我们进一步把 $k\theta^{55}$ 字优比句细归为位格型 / 位置图式优比句。古城纳西语的 $k\theta^{55}$ 字优比句验证了 Stassen (1985:54) 就语序与位格型优比句的关系而提出的一条蕴含共性：“如果一个语言使用位格型优比句，那么这个语言的基本语序为 SOV 或动词首位型。”同时， $k\theta^{55}$ 字优比句也符合 Greenberg (1966:89) 提出的第 22 条蕴含共性：“如果一个语言中优级比较句的唯一或其中一种替代语序为比较基准-标记-形容词，那么这个语言则属于后置词型。”

古城纳西语的基准标记 $k\theta^{55}$ 和 $ci\theta^{21}$ 在语法功能的发展轨迹上非常相似，都是从空格标记发展来的。从基准标记 $k\theta^{55}$ 和 $ci\theta^{21}$ 的相似性来看，我们推测空格应该是纳西语中基准标记的一个常见来源。

此外，永宁纳西(摩梭)中的基准标记 $ts^{31}$ 也是从空格标记(表示“在……上”)发展而来，(Lidz 2011:50) 并兼具向格和受事功能。而随着更多纳西语方言材料的出现，也许将

来我们会发现其他来源类似的基准标记。

### 参考文献

- 傅懋勳:《维西么些语研究(续)》,见《中国文化研究所集刊》(第二卷),1941年。
- 盖兴之、姜竹仪:《纳西语在藏缅语言中的地位》,《民族语文》1990年第1期。
- 和即仁、姜竹仪:《纳西语简志》,民族出版社,1985年。
- 和志武:《纳西语基础语法》,云南民族出版社,1987年。
- 李 蓝:《汉语方言差比句类型》,《方言》2003年第3期。
- 李三春:《纳西语西部方言助词研究》,云南大学硕士学位论文,2015年。
- 吕珊珊:《蔡家话七种优比句的类型学考察》,《方言》2017年第3期。
- 孙宏开:《纳西语在藏缅语族语言中的历史地位》,《语言研究》2001年第1期。
- 孙堂茂:《纳西汉英词典》,云南民族出版社,2012年。
- 武晓丽、曾小鹏:《纳西语“身物互喻”构词拾零》,《湖南科技大学学报》(社会科学版)2017年第5期。
- 杨 艳、江 荻:《彝语支语言差比句的比较标记》,《玉溪师范学院学报》2016年第1期。
- 杨维娜:《纳西语比较范畴句法体现中的不对称机制》,《文教资料》2013年第26期。
- 杨维娜、和丽娟:《浅析纳西语比较句式中的比较项》,《佳木斯教育学院学报》2014年第3期。
- 杨维娜、廉 丽:《比较结论在纳西语比较句式中的句法体现》,《佳木斯教育学院学报》2014年第3期。
- 赵金铭:《论汉语的“比较”范畴》,载中国语言学会《中国语言学报》编委会编,《中国语言学报》第10期,商务出版社,2001年。
- Bacot, Jacques. 1913. *Les Mo-so*. Leiden: Brill.
- Bowerman, Melissa & Eric Pederson. 1992. Topological relations picture series. In Stephen C. Levinson (ed.), *Space stimuli kit 1.2*. Nijmegen: Max Planck Institute for Psycholinguistics:51.
- Bradley, David. 2008. *The Position of Namuyi in Tibeto-Burman*. Presentation given at the Workshop on the Namuyi Language. Taipei.
- Chappell, Hilary. 2015. Linguistic areas in China for object-marking, passive and comparative constructions. In H. Chappell (ed), *Diversity in Sinitic Languages*, 13-52. Oxford: Oxford University Press.
- Chirkova, Katia. 2012. The Qiangic Subgroup from an Areal Perspective: A Case study of Languages of Muli. *Languages and Linguistics*, Vol.13, No. 1.
- Greenberg, Joseph. 1966. Some Universals of Grammar with Particular Reference to the Order of Meaningful Elements. In J. Greenberg (ed). *Universals of Language* (2<sup>nd</sup> Edition), 73-113. Cambridge MA: The MIT Press.
- Jacques, Guillaume & Alexis Michaud. 2011. Approaching the historical phonology of three highly eroded Sino-Tibetan languages: Naxi, Na and Laze. *Diachronica*, Vol. 28, No.4.
- Heine, Bernd, Ulrike Claudi, & Friederike Hünemeyer. 1991. *Grammaticalization: A Conceptual Framework*. Chicago: University of Chicago Press.
- Heine, Bernd. 1997. *Cognitive foundations of grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Hopper, Paul J. 1991. On Some Principles of Grammaticization. In Elizabeth C. Traugott & Bernd Heine. *Approaches to Grammaticalization* (Vol. 1), 17-36. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Hopper, Paul J. & Elizabeth C. Traugott. 2003. *Grammaticalization* (2<sup>nd</sup> Edition). Cambridge: Cambridge University

Press.

- Kuryłowicz, Jerzy. 1965. The evolution of grammatical categories, reprinted in Jerzy Kuryłowicz [1976], *Esquisses linguistiques 2*. Munich: Fink, 8-54.
- Lama, Ziwo Qiu-Fuyuan. 2012. *Subgrouping of Nisoic (Yi) Languages: A Study from the Perspectives of Shared Innovation and Phylogenetic Estimation*. Ph. D Thesis. University of Texas at Arlington.
- Lehmann, Christian. 1985. Grammaticalization: Synchronic variation and diachronic change. *Lingua e Stile*, Vol. 20, No. 3.
- Lidz, Liberty A. 2011. Agentive marking in Yongning Na (Mosuo). *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, Vol. 34, No. 2.
- Lyons, John. 1977. *Semantics* (Volume 2). Cambridge: Cambridge University Press.
- Meillet, Antoine. 1912. L'évolution des formes grammaticales. In Antoine Meillet. *Linguistique historique et linguistique générale*. Paris: Champion[1948], 130-148.
- Stassen, Leon. 1985. *Comparison and Universal Grammar*. Oxford : Basil Blackwell.
- Stassen, Leon. 2013. Comparative Constructions. In: Dryer, M. S. & Haspelmath, M. (eds.) *The World Atlas of Language Structures Online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. (Available online at <http://wals.info/chapter/121>, Accessed on 2016-12-24.)
- Thurgood, Graham. 2003. A subgrouping of the Sino-Tibetan languages: the interaction between language contact, change, and inheritance. In Graham Thurgood & Randy LaPolla. *The Sino-Tibetan Languages*, 1-56. London and New York: Routledge.
- Ultan, Russell. 1972. Some features of basic comparative construction. *Working Papers on Language Universals* 9:117-162. Stanford: Department of Linguistics, Stanford University.

**[Abstract]** This paper targets the comparative constructions of superiority with  $k\emptyset^{55}$  as the standard marker in the Lijiang Gucheng dialect of Naxi. On the basis of the previous typological studies on superior comparatives, this paper is also set to classify the comparatives with  $k\emptyset^{55}$ , and proposes that the comparatives with  $k\emptyset^{55}$  in Naxi should be classified as the location schema.

**[Key words]** Naxi comparatives of superiority standard marker  $k\emptyset^{55}$  location schema

(通信地址: 610225 成都 西南民族大学外国语学院  
75007 巴黎 法国高等社会科学研究院-东亚语言研究所)

【本文责编 普忠良】